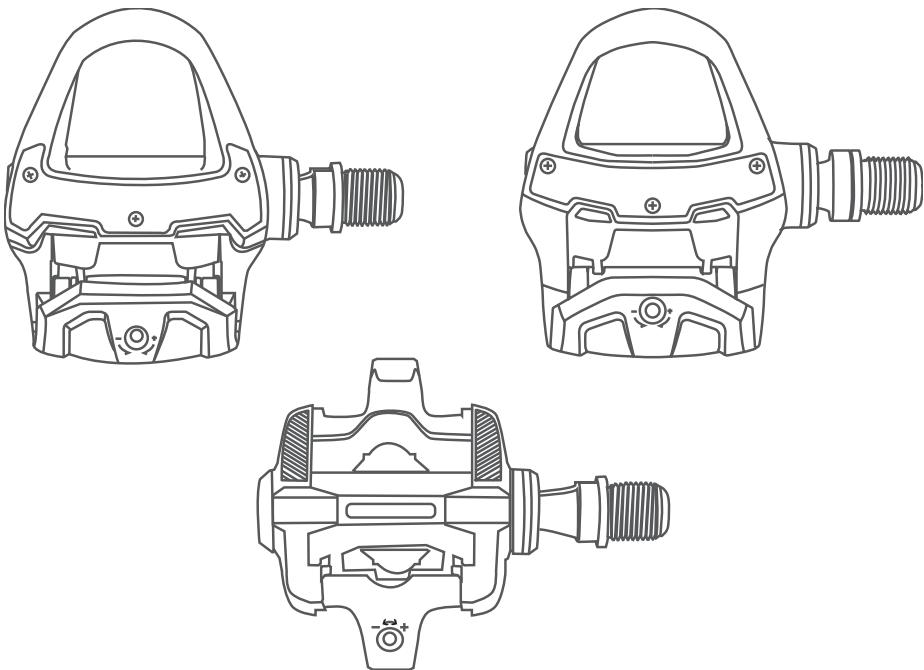


**GARMIN**<sup>®</sup>



# RALLY™ RS/RK/XC

---

## Manual del usuario

© 2021 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Todos los derechos reservados. De acuerdo con las leyes de copyright, este manual no podrá copiarse, total o parcialmente, sin el consentimiento por escrito de Garmin. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a realizar modificaciones en el contenido de este manual sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita [www.garmin.com](http://www.garmin.com) para ver actualizaciones e información adicional sobre el uso de este producto.

Garmin®, el logotipo de Garmin, ANT+®, Edge®, fénix® y Forerunner® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Garmin Connect™ y Rally™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

La marca y el logotipo de BLUETOOTH® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y se utilizan bajo licencia por Garmin. Training Stress Score™ (TSS), Intensity Factor™ (IF), y Normalized Power™ (NP) son marcas comerciales de Peakware, LLC. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Este producto cuenta con la certificación ANT+®. Visita [www.thisisant.com/directory](http://www.thisisant.com/directory) para obtener una lista de productos y aplicaciones compatibles.

El ID de la FCC se encuentra en el compartimento de la pila. ID de la FCC: IPH-03220

M/N: A03220

# Contenido

## Introducción..... 1

Agradecimiento.....	1
Primeros pasos.....	1
Herramientas necesarias.....	1
Instalar los componentes del Rally.....	1
Calas de zapatillas.....	5
Aplicar las pegatinas reflectantes.....	7
Acerca del sistema Rally 100.....	7
Vincular el Rally con tu Edge® 830 o Edge 1030.....	8
Primer recorrido.....	8

## Entrenamiento..... 9

Potencia de los pedales.....	9
Dinámica de ciclismo.....	9

## Datos del recorrido..... 10

Vincular el software Rally con la aplicación Garmin Connect.....	10
Enviar el recorrido a Garmin Connect..	10
Personalizar la configuración de la aplicación Garmin Connect.....	11

## Información del dispositivo..... 11

Realizar el cuidado del dispositivo.....	11
Sugerencias de mantenimiento.....	12
Especificaciones de Rally.....	12
Información sobre la batería.....	12
Revisar los pedales Rally.....	14
Guardar la unidad Rally.....	15

## Otros dispositivos compatibles..... 15

Edge Instrucciones del 530.....	15
Edge Instrucciones del 130.....	16
Forerunner® Instrucciones de las series 945 y fēnix® 6 .....	16

## Apéndice..... 16

Registrar el sistema Rally.....	16
Actualizar el Rally 100 a un sistema de detección doble.....	17
Cambiar los pedales Rally.....	17
Campos de datos de potencia.....	19
Solución de problemas.....	21



# Introducción

## ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Lee todas las instrucciones atentamente antes de instalar y utilizar el sistema Rally. La instalación o el uso inapropiado puede resultar en daños al producto o en lesiones graves.

## AVISO

Visita [support.garmin.com](http://support.garmin.com) para consultar la información más reciente relativa a la compatibilidad de las bicicletas, conseguir actualizaciones de software y ver vídeos de tutoriales.

## Agradecimiento

Gracias por comprar un Rally 200 o Rally 100. La información de este manual hace referencia a todos los sistemas Rally.

Rally se ha diseñado por y para ciclistas con el fin de proporcionar una experiencia excepcional a través de un sistema de medición de potencia preciso para tu bicicleta.

Rally es sencillo, preciso y fácil de usar.

Dale potencia a tus pies y sal a montar en bicicleta.

## Primeros pasos

- 1 Instalar los componentes de Rally ([Instalar los componentes del Rally](#), página 1).
- 2 Instalar las calas de las zapatillas ([Calas de zapatillas](#), página 5).
- 3 Vincular los pedales con un dispositivo compatible ([Vincular el Rally con tu Edge® 830 o Edge 1030](#), página 8).
- 4 Realizar un recorrido ([Primer recorrido](#), página 8).
- 5 Ver los datos de tu recorrido ([Datos del recorrido](#), página 10).
- 6 Envía los datos de tu recorrido a tu cuenta Garmin Connect™ ([Enviar el recorrido a Garmin Connect](#), página 10)

## Herramientas necesarias

- Llave de pedales de 15 mm
- Grasa para bicicletas
- Llave hexagonal de 3 mm
- Llave hexagonal de 4 mm

## Instalar los componentes del Rally

La información de este manual hace referencia a todos los sistemas Rally. Los pasos de instalación para los sistemas Rally 200 y Rally 100 son muy parecidos. Los procedimientos que son específicos del sistema Rally 100 están indicados. Este manual también proporciona consejos específicos para el sistema Rally XC.

## Preparar la instalación

- 1 Retira los pedales actuales.
- 2 Limpia las roscas y retira la grasa antigua.

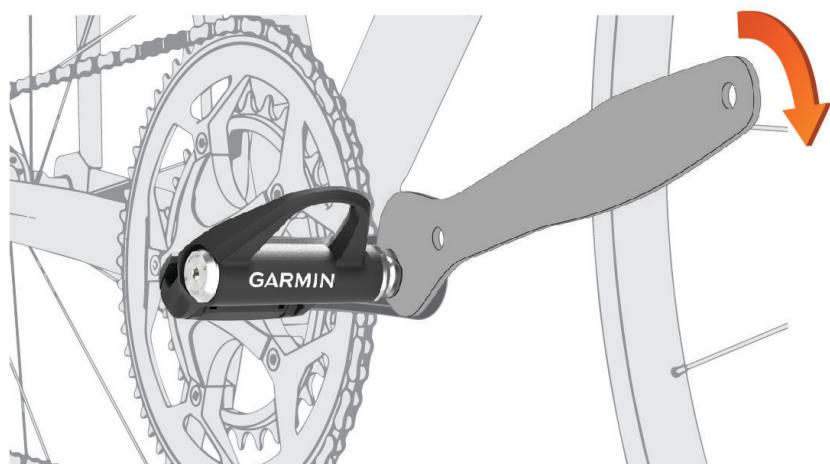
## Instalar los pedales

Estas instrucciones son para cualquier sistema Rally 200 y utiliza imágenes de los pedales Rally RS. La instalación de cualquier sistema Rally 100 se realiza de la misma manera, con la diferencia de que los componentes del sensor de potencia se encuentran únicamente en el pedal izquierdo. Para obtener más información, consulta [Acerca del sistema Rally 100, página 7](#).

- 1 Instala primero el pedal derecho.
- 2 Aplica una fina capa de grasa en las roscas del eje del pedal.



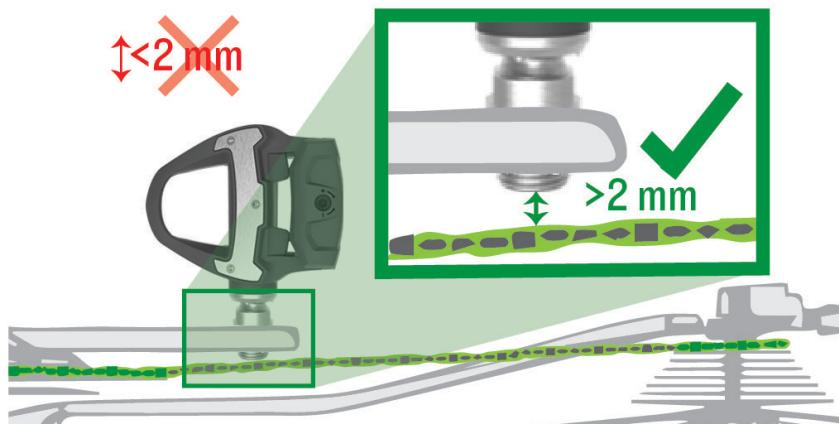
- 3 Introduce el eje en la biela.
- 4 Aprieta el eje manualmente.
- 5 Utiliza la llave de pedales para ajustar el eje.



**NOTA:** Garmin® recomienda un par de apriete de 34 N·m (25 lbf·ft).

- 6 Repite los pasos 2 a 5 para instalar el pedal izquierdo.
- NOTA:** el eje del pedal izquierdo tiene una rosca a izquierdas (inversa).
- 7 Mueve la cadena de la bicicleta al plato más grande y al piñón más pequeño.

- 8 Gira la biela para comprobar el espacio libre.  
Garmin recomienda dejar 2 mm o más entre el pedal y la cadena.



- 9 Si el pedal entra en contacto con la cadena, añade una arandela (incluida) entre el eje y la biela para aumentar el espacio disponible.  
Para equilibrar el factor  $q$ , puedes añadir una arandela al eje del pedal izquierdo.

**⚠ ADVERTENCIA**

No añadas más de una arandela a cada pedal. Podría aumentarse la tensión en el eje del pedal y en las roscas del eje, lo que podría dañar los pedales o la bicicleta, o bien provocar un accidente que cause daños materiales o lesiones graves.

**AVISO**

No instales extensores de pedal. Si lo haces, se podría dañar el sistema electrónico de los pedales, lo que podría provocar que no funcionaran.

## LED de estado del pedal

El destello del LED indica el estado del pedal, como cuando sufre un problema que requiere tu atención. Los códigos de error se borran tras corregir el problema y sincronizar el sistema Rally con la aplicación Garmin Connect o con el dispositivo Garmin compatible. El LED se encuentra al final de la cara interior del eje **1**.



Actividad del LED	Estado
1 parpadeo en rojo	El sistema Rally está activado y funciona correctamente.
3 parpadeos en verde cada 5 segundos	El pedal está buscando el otro pedal vinculado.
1 parpadeo largo en verde	El pedal izquierdo se ha conectado al derecho.
Alternancia de parpadeos en rojo y verde	Se está actualizando el software o sincronizando la configuración.
20 parpadeos en verde	La actualización de software o la sincronización de configuración se ha realizado correctamente.
20 parpadeos en rojo	Se ha producido un error al actualizar el software o sincronizar la configuración. El pedal izquierdo no encuentra el derecho.

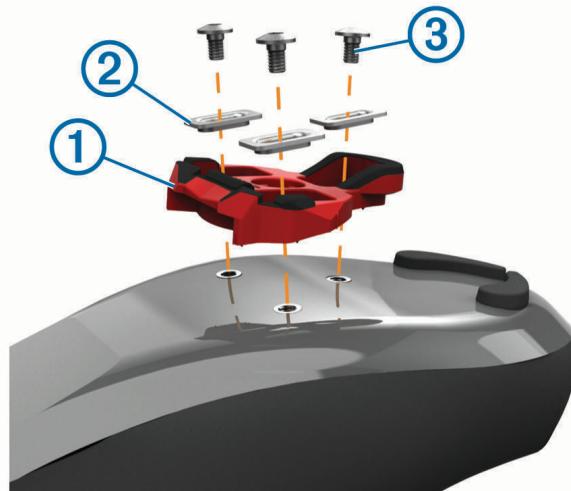
## Calas de zapatillas

### Colocar las calas de las zapatillas para Rally RS y Rally RK

**NOTA:** las calas izquierda y derecha son idénticas.

1 Aplica una fina capa de grasa en los pernos roscados de la cala.

2 Alinea la cala **①**, las arandelas **②** y los pernos **③**.



3 Utiliza una llave Allen de 4 mm para fijar cada perno, sin apretarlo, a la suela de la zapatilla.

4 Ajusta la cala a la zapatilla en la posición que deseas.

Puedes ajustarla tras una vuelta de prueba.

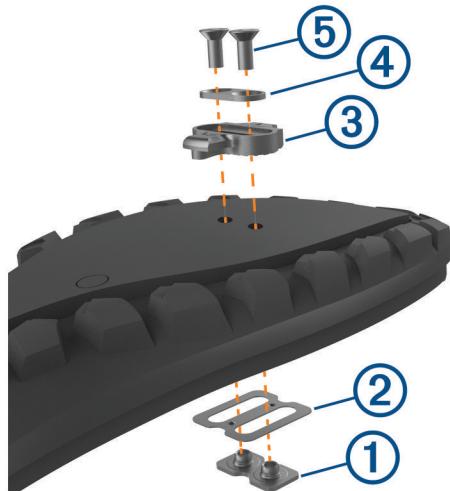
5 Ajusta la cala firmemente a la zapatilla.

**NOTA:** Garmin recomienda un par de apriete de 4 a 6 lbf-ft. (de 5 a 8 N·m).

## Colocar las calas de las zapatillas para Rally XC

**NOTA:** las calas izquierda y derecha son idénticas.

- 1 En el interior de tu zapatilla, levanta la plantilla e inserta la montura de las calas de 2 orificios **①** y la arandela de la plantilla **②**.
- 2 Aplica una fina capa de grasa en los pernos roscados de la cala.
- 3 Alinea la cala **③**, la arandela **④** y los pernos **⑤**.



- 4 Utiliza una llave Allen de 4 mm para fijar cada perno, sin apretarlo, a la suela de la zapatilla.
- 5 Ajusta la cala a la zapatilla en la posición que deseas.  
Puedes ajustarla tras una vuelta de prueba.
- 6 Ajusta la cala firmemente a la zapatilla.

**NOTA:** Garmin recomienda un par de apriete de 4 a 6 lbf-ft. (de 5 a 8 N·m).

## Ajuste de la tensión de liberación

### AVISO

No aprietas en exceso el tornillo de la tensión de liberación de la parte inferior del pedal. La tensión de liberación debe ajustarse por igual en ambos pedales.

La tensión del pedal Rally XC debe ajustarse a ambos lados de ambos pedales.

Utiliza una llave Allen de 3 mm para ajustar la tensión de liberación.

## Aplicar las pegatinas reflectantes

### ADVERTENCIA

Antes de realizar recorridos por la noche o en condiciones de poca luz, coloca las pegatinas reflectantes (incluidas) en ambos pedales para aumentar la visibilidad y cumplir las normativas vigentes.

- En el caso de los pedales Rally RS y Rally RK, coloca una pegatina en la parte del talón **1** y dos en el cuerpo del pedal **2**.



- En el caso de los pedales Rally XC, coloca la pegatina **3**, gira el pedal y coloca otra **4**.



## Acerca del sistema Rally 100

El modelo de detección individual Rally 100 mide la fuerza que se aplica en el pedal izquierdo para ofrecer la potencia total aproximada. Para obtener información sobre la actualización, consulta [Actualizar el Rally 100 a un sistema de detección doble](#), página 17.

**NOTA:** el sistema Rally 100 no admite la dinámica de ciclismo.

## Vincular el Rally con tu Edge® 830 o Edge 1030

Para poder consultar los datos de Rally en el dispositivo Edge, debes vincular los dispositivos.

La vinculación consiste en conectar sensores inalámbricos ANT+® o Bluetooth®. Las instrucciones incluidas en este apartado hacen referencia a los dispositivos Edge 830 o 1030. Si tienes otro dispositivo compatible, consulta [Otros dispositivos compatibles, página 15](#) o visita [support.garmin.com](#).

- 1 Coloca el dispositivo Edge a menos de 3 m (10 ft) del sensor.

**NOTA:** aléjate 10 m (33 ft) de los sensores de otros ciclistas mientras se realiza la vinculación.

- 2 Enciende el dispositivo Edge.

- 3 Selecciona  > **Sensores** > **Añadir sensor** > **Potencia**.

- 4 Gira los pedales varias veces para activar el sistema Rally.

- 5 Selecciona tu sensor.

- 6 Selecciona **Añadir**.

Cuando el sensor está vinculado con el dispositivo,  se muestra de forma fija. Puedes personalizar los campo de datos para que muestren los datos de potencia ([Personalizar los campos de datos, página 8](#)).

Puedes personalizar la configuración de Rally y recibir actualizaciones de software ([Actualizar el software de Rally utilizando el Edge 130, 530, 830 o 1030, página 21](#)).

## Primer recorrido

Antes de utilizar el Rally por primera vez, tienes que introducir la longitud de la biela en tu dispositivo Edge compatible. También debes introducir la longitud de la biela cuando instales los pedales Rally en una bicicleta que tenga una longitud de biela diferente.

Las instrucciones incluidas en este apartado hacen referencia a los dispositivos Edge 830 o 1030. Si tienes otro dispositivo compatible, consulta [Otros dispositivos compatibles, página 15](#) o visita [support.garmin.com](#).

## Introducir la longitud de la biela

La longitud de la biela suele indicarse en la propia biela. Las instrucciones incluidas en este apartado hacen referencia a los dispositivos Edge 830 o 1030. Si tienes otro dispositivo compatible, consulta [Otros dispositivos compatibles, página 15](#) o visita [support.garmin.com](#).

- 1 Gira los pedales varias veces para activar el sistema Rally.

- 2 Selecciona  > **Sensores**.

- 3 Selecciona tu sensor.

- 4 Selecciona **Detalles del sensor** > **Longitud de biela**.

- 5 Introduce la longitud de la biela y selecciona .

## Personalizar los campos de datos

Este procedimiento contiene instrucciones para los dispositivos Edge 830 y 1030. Si tienes otro dispositivo compatible, consulta el manual del usuario.

- 1 Mantén pulsado un campo de datos para cambiarlo.

- 2 Selecciona una categoría.

- 3 Selecciona un campo de datos.

# Entrenamiento

## Potencia de los pedales

Rally mide la potencia de los pedales.

Rally mide la fuerza que aplicas varios cientos de veces por segundo. Rally también mide tu cadencia o velocidad de pedaleo. Al comparar la fuerza, la dirección de la fuerza, la rotación de la biela y el tiempo, Rally puede determinar la potencia (vátios). Dado que Rally mide de forma independiente la potencia de la pierna izquierda y de la derecha, registra el equilibrio de potencia izquierda/derecha.

**NOTA:** el sistema Rally 100 no registra el equilibrio de potencia izquierda/derecha.

## Dinámica de ciclismo

La métrica de la dinámica del ciclismo mide cómo aplicas potencia en la pedalada y dónde la aplicas sobre el pedal, lo que te permite entender tu forma específica de montar. Entender cómo y dónde produces energía te permite entrenar de forma más eficaz y evaluar tu postura en la bicicleta.

**NOTA:** para utilizar la métrica de la dinámica de ciclismo, se necesita un sistema Rally con detección doble conectado mediante tecnología ANT+.

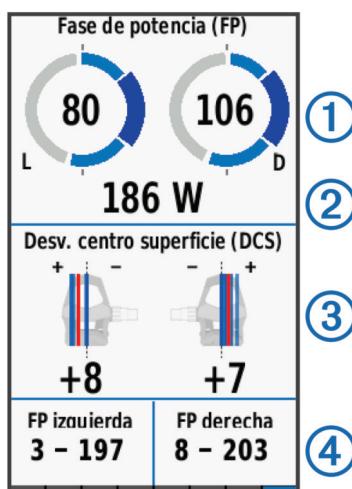
Para obtener más información, visita [www.garmin.com/cyclingdynamics](http://www.garmin.com/cyclingdynamics).

## Usar la dinámica de ciclismo

Antes de utilizar la dinámica de ciclismo, debes vincular el potenciómetro con tu dispositivo utilizando la tecnología ANT+ ([Vincular el Rally con tu Edge® 830 o Edge 1030, página 8](#)).

**NOTA:** el registro de la dinámica de ciclismo utiliza memoria adicional del dispositivo.

- 1 Realiza un recorrido.
- 2 Desplázate a la pantalla de la dinámica de ciclismo para ver los datos sobre las fases de potencia ①, la potencia total ② y la plataforma de compensación de pedaleo ③.



- 3 Si es necesario, mantén pulsado un campo de datos ④ para cambiarlo ([Personalizar los campos de datos, página 8](#)).

**NOTA:** se pueden personalizar los dos campos de datos en la parte inferior de la pantalla.

Puedes enviar el recorrido a la aplicación Garmin Connect para ver datos adicionales de la dinámica de ciclismo ([Enviar el recorrido a Garmin Connect, página 10](#)).

## Datos de la fase de potencia

La fase de potencia es la zona del recorrido del pedal (entre el comienzo y el final del ángulo de la biela) en la que se genera una potencia positiva.

## Desviación del centro de la superficie

La desviación del centro de la superficie es el lugar de la plataforma del pedal dónde aplicas fuerza.

## Datos del recorrido

Los datos del recorrido o el historial se graban en tu dispositivo Edge o en otro dispositivo Garmin compatible. Esta sección contiene instrucciones para la unidad Edge 1030.

**NOTA:** el historial no se graba mientras el temporizador se encuentra detenido o en pausa.

Cuando la memoria del dispositivo esté llena, se mostrará un mensaje. El dispositivo no borra ni sobrescribe automáticamente el historial. Debes cargar el historial en tu cuenta de Garmin Connect periódicamente para realizar un seguimiento de todos los datos de tus recorridos.

## Vincular el software Rally con la aplicación Garmin Connect

Puedes actualizar el software y la configuración de Rally mediante la aplicación Garmin Connect.

**NOTA:** el pedal izquierdo recibe la actualización de software y luego la envía al pedal derecho.

1 Desde la tienda de aplicaciones de tu smartphone, instala y abre la aplicación  Garmin Connect.

2 Haz girar la biela.

3 Selecciona una de las opciones para añadir el dispositivo a tu cuenta de Garmin Connect:

- Si es el primer dispositivo que vinculas con la aplicación Garmin Connect, sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.
- Si ya has vinculado anteriormente otro dispositivo con la aplicación Garmin Connect, en el menú de configuración, selecciona **Dispositivos Garmin > Añadir dispositivo** y, a continuación, sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Enviar el recorrido a Garmin Connect

- Sincroniza tu ciclocomputador Edge con la aplicación Garmin Connect del teléfono.
- Usa el cable USB suministrado con el ciclocomputador Edge para enviar los datos del recorrido a tu cuenta de Garmin Connect en un ordenador.

## Garmin Connect

Puedes mantener contacto con tus amigos en Garmin Connect. Garmin Connect te ofrece las herramientas para analizar, compartir y realizar el seguimiento de datos, y también para animarlos entre compañeros.

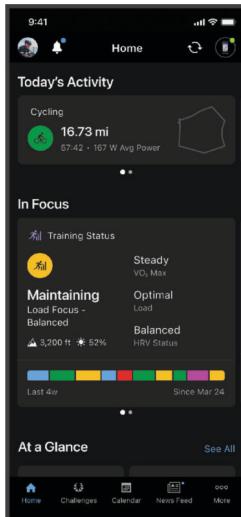
Registra los eventos que tengan lugar en tu activo estilo de vida, como carreras, paseos, recorridos, natación, excursiones, triatlones y mucho más.

Puedes crear tu cuenta de Garmin Connect gratuita vinculando el dispositivo con tu smartphone mediante la aplicación Garmin Connect o visitando [garminconnect.com](http://garminconnect.com).

**Guarda tus actividades:** una vez que hayas finalizado una actividad y la hayas guardado en tu dispositivo, podrás cargarla en Garmin Connect y almacenarla durante todo el tiempo que deseas.

**Analiza tus datos:** puedes ver más información detallada sobre tu actividad, por ejemplo, información relativa al tiempo, la distancia, la altura, la frecuencia cardiaca, las calorías quemadas, la cadencia, un mapa de vista aérea, tablas de ritmo y velocidad e informes personalizables.

**NOTA:** determinados datos requieren un accesorio opcional, como un monitor de frecuencia cardiaca.



**Planifica tu entrenamiento:** puedes establecer objetivos de ejercicio y cargar uno de los planes de entrenamiento diarios.

**Comparte tus actividades:** puedes estar en contacto con tus amigos y seguir las actividades de cada uno de ellos o compartir enlaces a tus actividades.

## Personalizar la configuración de la aplicación Garmin Connect

Con la aplicación Garmin Connect, puedes personalizar la longitud de la biela, el factor de escala y la configuración de la dinámica de ciclismo.

- En el menú de configuración de la aplicación Garmin Connect, selecciona **Dispositivos Garmin** y elige tu dispositivo.
- Para que se apliquen los cambios realizados, sincroniza tu sistema Rally con la aplicación Garmin Connect ([Vincular el software Rally con la aplicación Garmin Connect, página 10](#)).

## Información del dispositivo

### Realizar el cuidado del dispositivo

#### AVISO

Mantén los componentes limpios y libres de residuos.

No utilices un objeto afilado para limpiar el dispositivo.

No utilices disolventes, productos químicos ni insecticidas que puedan dañar los componentes plásticos y acabados.

No sumerjas los componentes en agua ni los laves a presión.

No guardes el dispositivo en lugares en los que pueda quedar expuesto durante períodos prolongados a temperaturas extremas, ya que podría sufrir daños irreversibles.

Sustituye los componentes solo con piezas de Garmin. Consulta a tu distribuidor de Garmin o el sitio web de Garmin.

## Sugerencias de mantenimiento

### AVISO

Algunas herramientas de la bicicleta pueden arañar el acabado de los componentes de Rally.

- Utiliza papel de cera o un trapo entre la herramienta y el hardware.
- Después de realizar cualquier ajuste, gira la biela para comprobar el espacio libre.
- Mantén los componentes de Rally limpios.
- Cuando cambies los pedales Rally a otra bicicleta, limpia bien las roscas y las superficies.
- Visita [support.garmin.com](http://support.garmin.com) para consultar la información y actualizaciones más recientes.

## Especificaciones de Rally

Esta tabla hace referencia a todos los productos de la serie .

Tipo de pila/batería	Sustituible por el usuario; 3 opciones: CR1/3N, 3 V, 1 por pedal LR44 o SR44, 1,5 V, 2 por pedal <b>NOTA:</b> Garmin recomienda sustituir todas las pilas al mismo tiempo. No se deben mezclar pilas de distinto tipo.
Autonomía de las pilas	Hasta 120 h de funcionamiento en ruta, con dinámica de ciclismo
Rango de temperatura de funcionamiento	De -10 °C a 50 °C (de 14 °F a 122 °F) El rendimiento de las pilas SR44 puede mejorar con temperaturas bajas.
Protocolos/frecuencias inalámbricas	ANT+2,4 GHz a 3 dBm máximo Bluetooth2,4 GHz a 3 dBm máximo
Clasificación de resistencia al agua	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>

## Información sobre la batería

El sistema Rally supervisa el nivel de batería de los dos sensores de potencia y envía información de estado al dispositivo Garmin.

**NOTA:** a partir del momento en que recibas un aviso de batería baja, dispondrás de 10 a 20 horas de tiempo de funcionamiento aproximadamente.

<sup>1</sup> El dispositivo resiste la inmersión accidental en el agua a una profundidad de hasta 1 m durante 30 min. Para obtener más información, visita [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Sustituir las pilas

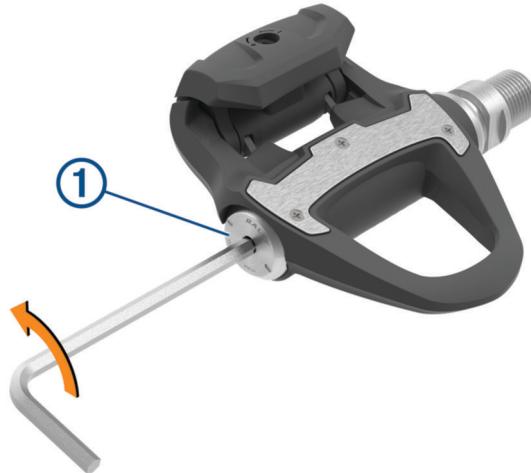
### ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Cada pedal Rally 200 utiliza una pila CR1/3N.

**NOTA:** Garmin recomienda sustituir todas las pilas al mismo tiempo. No se deben mezclar pilas de distinto tipo.

- 1 Utiliza una llave Allen de 4 mm para extraer la tapa de las pilas ①.



- 2 Extrae la batería.
- 3 Espera entre 5 y 10 segundos.
- 4 Introduce la nueva pila en la tapa, teniendo en cuenta la polaridad.



- 5 Vuelve a colocar la tapa de las pilas y apriétala manualmente.
- NOTA:** no deteriores ni pierdas la junta circular.
- 6 Utiliza una llave Allen de 4 mm para apretar la tapa de las pilas a 5 Nm (3,6 lbf·ft).
- El LED emite un destello verde corto seguido de un destello rojo largo.

## Revisar los pedales Rally

Puedes desmontar y volver a montar los ejes de los pedales para limpiar y engrasar los componentes.

### AVISO

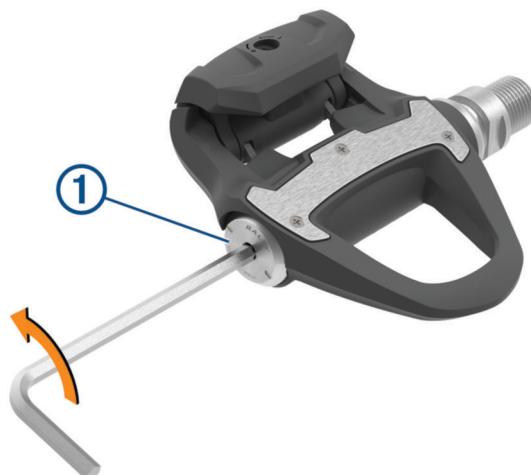
Garmin recomienda cambiar los pedales de uno en uno y teniendo cuidado para que no se pierda ninguno de los pequeños tornillos y juntas. Necesitas una llave Allen de 4 mm, un destornillador PH 00, una llave de pedales de 15 mm, una llave de tubo de 12 mm con un diámetro exterior inferior a 17 mm (normalmente, un vaso de  $\frac{1}{4}$  in) sobre una llave dinamométrica y grasa para bicicletas. Presta atención para no dañar ninguno de los componentes de Rally.

**NOTA:** si tienes el sistema Rally de un solo lado, el pedal derecho no tiene soporte de pilas.

1 Retira los pedales con una llave de 15 mm.

**NOTA:** el eje del pedal izquierdo tiene una rosca a izquierdas (inversa) que lo fija a la biela.

2 Utiliza una llave Allen de 4 mm para extraer la tapa de las pilas ①.



3 Deja a un lado la tapa de las pilas y las pilas ②.



4 Utiliza un destornillador Phillips pequeño (PH 00) para retirar los dos tornillos ③ del interior del soporte de las pilas ④.

5 Extrae el soporte de las pilas.

6 Mientras sujetas firmemente los planos para llave con una llave de pedales, usa la llave de tubo de 12 mm para desenroscar la tuerca del eje ⑤.

**NOTA:** el pedal derecho tiene una tuerca de color negro y una rosca invertida. El pedal izquierdo tiene una tuerca plateada. La tuerca del pedal izquierdo tiene una línea en los planos para llave.

7 Retira el eje del cuerpo del pedal.

8 Extrae la junta interior ⑥ y la exterior ⑦ del interior del cuerpo del pedal.

**NOTA:** ambas juntas tienen forma cónica para adaptarse a la forma del eje ⑧.

9 Retira toda la grasa de los componentes.

**10** Introduce la junta interior en el cuerpo del pedal.

Presiónala hasta que esté enrasada con el cojinete.

**11** Desliza la junta exterior por el eje.

**12** Aplica grasa para bicicletas al cojinete que hay en el interior del cuerpo del pedal.

**13** Aplica una capa de grasa para bicicletas al eje.

**14** Introduce el eje en el cuerpo del pedal.

La junta exterior y la parte superior del eje deben estar en contacto con el cartucho del cuerpo del pedal.

**15** Vuelve a instalar la tuerca del eje.

**16** Mientras sujetas firmemente los planos para llave con una llave de pedales, aprieta la tuerca del eje a to 7 lbf-ft (10 N·m) con la llave de tubo de 12 mm.

#### ADVERTENCIA

Para garantizar que la tuerca del eje permanece en su sitio, debes apretarla conforme a la especificación de par recomendada. Si no se aprieta debidamente la tuerca, el pedal podría caerse durante un recorrido y provocar una lesión grave, daños materiales e incluso la muerte.

**17** Vuelve a instalar el soporte de las pilas y los dos tornillos.

**18** Vuelve a colocar las pilas y la tapa, y apriétala manualmente.

**NOTA:** no deteriores ni pierdas la junta circular.

**19** Utiliza una llave Allen de 4 mm para apretar la tapa de las pilas a 5 Nm (3,6 lbf-ft).

El LED emite un destello verde corto seguido de un destello rojo largo.

**20** Instala los pedales en la bicicleta (*Instalar los pedales*, página 2).

## Guardar la unidad Rally

Si estás transportando tu bicicleta o no vas a utilizar Rally durante un periodo de tiempo prolongado, Garmin recomienda retirar Rally y guardarlo en la caja del producto.

## Otros dispositivos compatibles

### Edge Instrucciones del 530

#### Vincular el Rally con el Edge 530

**1** Coloca el dispositivo Edge a menos de 3 m (10 ft) del sensor.

**NOTA:** aléjate 10 m (33 ft) de los sensores de otros ciclistas mientras se realiza la vinculación.

**2** Selecciona **Menú > Configuración > Sensores > Añadir sensor**.

**3** Gira los pedales varias veces para activar el sistema Rally.

**4** Selecciona tu sensor.

**5** Selecciona **Añadir sensor**.

Cuando el sensor está vinculado a tu dispositivo, el estado del sensor es Conectado. Puedes personalizar un campo de datos para mostrar los datos de potencia.

#### Introducir la longitud de la biela con el Edge 530

La longitud de la biela suele indicarse en la biela.

**1** Gira los pedales varias veces para activar el sistema Rally.

**2** Selecciona **Menú > Configuración > Sensores**.

**3** Selecciona tu sensor.

**4** Selecciona **Detalles del sensor > Longitud de biela**.

**5** Introduce la longitud de la biela y selecciona .

## Edge Instrucciones del I30

### Vincular el Rally con el Edge I30

- 1 Coloca el dispositivo Edge a menos de 3 m (10 ft) del sensor.

**NOTA:** aléjate 10 m (33 ft) de los sensores de otros ciclistas mientras se realiza la vinculación.

- 2 Mantén pulsado .

- 3 Selecciona **Sensores** > **Añadir sensor**.

- 4 Gira los pedales varias veces para activar el sistema Rally.

- 5 Selecciona tu sensor.

Puedes personalizar un campo de datos para mostrar los datos de potencia.

### Introducir la longitud de la biela con el Edge I30

La longitud de la biela suele indicarse en la biela.

- 1 Gira los pedales varias veces para activar el sistema Rally.

- 2 Mantén pulsado .

- 3 Selecciona **Sensores**.

- 4 Selecciona tu sensor.

- 5 Selecciona **Longitud de biela**.

- 6 Introduce la longitud de la biela y selecciona .

## Forerunner® Instrucciones de las series 945 y fēnix® 6

### Vincular el Rally con las series Forerunner 945 y fēnix 6

- 1 Coloca el reloj compatible a menos de 3 m (10 ft) del sensor.

**NOTA:** aléjate 10 m (33 ft) de los sensores de otros ciclistas mientras se realiza la vinculación.

- 2 Mantén pulsado  o **MENU**.

- 3 Selecciona **Configuración** > **Sensores y accesorios** > **Añadir nueva** > **Potencia**.

- 4 Gira los pedales varias veces para activar el sistema Rally.

- 5 Selecciona tu sensor.

Cuando el sensor esté vinculado al dispositivo, el estado del sensor cambiará de Buscando a Conectado.

Puedes personalizar los campos de datos para mostrar los datos de potencia.

### Introducir la longitud de la biela con las series Forerunner 945 y fēnix 6

La longitud de la biela suele indicarse en la biela.

- 1 Gira los pedales varias veces para activar el sistema Rally.

- 2 Mantén pulsado  o **MENU**.

- 3 Selecciona **Configuración** > **Sensores y accesorios** > **Potencia**.

- 4 Selecciona tu sensor.

- 5 Selecciona **Longitud de biela**.

- 6 Introduce la longitud de la biela y selecciona .

## Apéndice

### Registrar el sistema Rally

Completa hoy mismo el registro en línea y ayúdanos a ofrecerte un mejor servicio.

- Accede a la aplicación Garmin Connect.
- Guarda la factura original o una fotocopia en un lugar seguro.

## Actualizar el Rally 100 a un sistema de detección doble

Antes de instalar el nuevo pedal derecho, es necesario vincular el pedal izquierdo y conectarlo a un dispositivo Edge compatible o a la aplicación Garmin Connect.

- 1 Revisa las instrucciones de instalación de Rally ([Instalar los componentes del Rally](#), página 1).
- 2 Retira el pedal derecho.
- 3 Instala el nuevo pedal derecho ([Instalar los pedales](#), página 2).
- 4 Haz girar la biela.
- 5 Selecciona una opción para conectar el pedal derecho al izquierdo:
  - En tu dispositivo Edge compatible, selecciona  > **Sensores** y selecciona tu sensor. Ahora, selecciona **Detalles del sensor** > **Vincular sensor de potencia derecho** y, a continuación, introduce el ID del sensor que se indica en el pedal.
  - En la configuración del dispositivo de la aplicación Garmin Connect, activa el **Pedal derecho** e introduce el ID del sensor que se indica en el pedal.

## Cambiar los pedales Rally

### AVISO

Garmin recomienda cambiar los pedales de uno en uno y teniendo cuidado para que no se pierda ninguno de los pequeños tornillos y juntas. Necesitas una llave Allen de 4 mm, un destornillador PH 00, una llave de pedales de 15 mm, una llave de tubo de 12 mm con un diámetro exterior inferior a 17 mm (normalmente, un vaso de  $\frac{1}{4}$  in) sobre una llave dinamométrica y grasa para bicicletas. Presta atención para no dañar ninguno de los componentes de Rally.

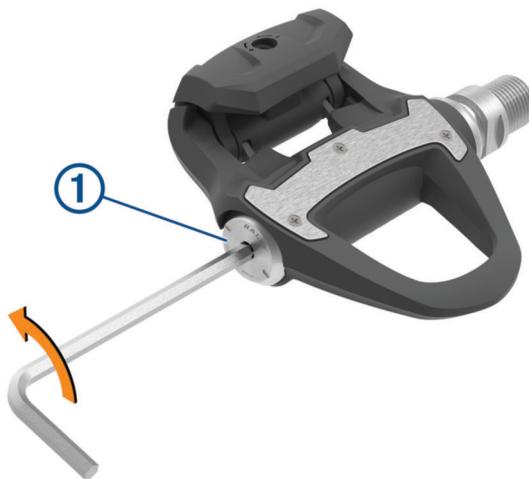
Este procedimiento muestra los pedales Rally RS y Rally XC. El procedimiento es el mismo para cualquier conversión de pedales de la serie Rally.

**NOTA:** si tienes el sistema Rally de un solo lado, el pedal derecho no tiene soporte de pilas.

- 1 Utiliza una llave de pedales de 15 mm para retirar los pedales Rally RS.

**NOTA:** el eje del pedal izquierdo tiene una rosca a izquierdas (inversa) que lo fija a la biela.

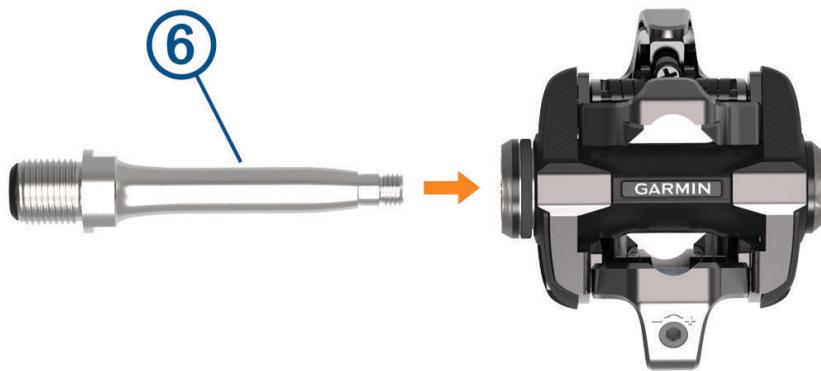
- 2 Utiliza una llave Allen de 4 mm para extraer la tapa de las pilas ①.



- 3 Deja a un lado la tapa de las pilas y las pilas ②.



- 4 Utiliza un destornillador Phillips pequeño (PH 00) para retirar los dos tornillos ③ del interior del soporte de las pilas ④.
- 5 Extrae el soporte de las pilas.
- 6 Mientras sujetas firmemente los planos para llave con una llave de pedales, desenrosca la tuerca del eje ⑤ con la llave de tubo de 12 mm.
- NOTA:** el pedal derecho tiene una tuerca de color negro y una rosca invertida. El pedal izquierdo tiene una tuerca de color plata y una rosca estándar. La tuerca del pedal izquierdo tiene una línea en los planos para llave.
- 7 Retira el eje del cuerpo del pedal.
- 8 Retira toda la grasa del eje.
- 9 Aplica una capa de grasa para bicicletas al eje.
- 10 Introduce el eje ⑥ en el nuevo cuerpo del pedal.



El nuevo cuerpo del pedal tiene sellos antipolvo instalados de fábrica. El sello antipolvo exterior debe estar en contacto con la parte superior del cartucho.

- 11 Vuelve a instalar la tuerca del eje.

- 12 Mientras sujetas firmemente los planos para llave con una llave de pedales, aprieta la tuerca del eje a 10 Nm (7 lbf·ft) con la llave de tubo de 12 mm.

#### ADVERTENCIA

Para garantizar que la tuerca del eje permanece en su sitio, debes apretarla conforme a la especificación de par recomendada. Si no se aprieta debidamente la tuerca, el pedal podría caerse durante un recorrido y provocar una lesión grave, daños materiales e incluso la muerte.

- 13 Vuelve a instalar el soporte de las pilas y los dos tornillos.

- 14 Vuelve a colocar las pilas y la tapa, y apriétala manualmente.

**NOTA:** no deteriores ni pierdas la junta circular.

**15** Utiliza una llave Allen de 4 mm para apretar la tapa de las pilas a 5 Nm (3,6 lbf·ft).

El LED emite un destello verde corto seguido de un destello rojo largo.

**16** Instala los pedales en la bicicleta ([Instalar los pedales, página 2](#)).

## Campos de datos de potencia

**NOTA:** esta lista contiene campos de datos de potencia del dispositivo Edge 1030. Si tienes otro dispositivo compatible, consulta el manual del usuario del dispositivo.

**NOTA:** los campos de datos que muestran la sensibilidad de los pedales, la efectividad del par y los datos sobre el equilibrio no son compatibles con el sistema Rally 100.

**Barras de cadencia:** gráfico de barras que muestra tus valores de cadencia de ciclismo de la actividad actual.

**Barras de potencia:** gráfico de barras que muestra la salida de potencia.

**Cadencia:** el número de revoluciones de la biela.

**Cadencia - Media:** ciclismo. Cadencia media de la actividad actual.

**Cadencia - Vuelta:** ciclismo. Cadencia media de la vuelta actual.

**Efectividad del par:** el cálculo de la eficiencia de un ciclista al pedalear.

**Equilibrio:** equilibrio actual de potencia izquierda/derecha.

**Equilibrio - 10 s media:** promedio en movimiento de 10 segundos del equilibrio de potencia izquierda/derecha.

**Equilibrio - 30 s media:** promedio en movimiento de 30 segundos del equilibrio de potencia izquierda/derecha.

**Equilibrio - 3 s media:** promedio en movimiento de tres segundos del equilibrio de potencia izquierda/derecha.

**Equilibrio - Medio:** equilibrio de potencia izquierda/derecha de la actividad actual.

**Equilibrio - Vuelta:** equilibrio de potencia izquierda/derecha de la vuelta actual.

**Fase de potencia - D:** el ángulo de fase de potencia actual para la pierna derecha. La fase de potencia es la zona del recorrido del pedal donde se produce potencia positiva.

**Fase de potencia - I:** el ángulo de fase de potencia actual para la pierna izquierda. La fase de potencia es la zona del recorrido del pedal donde se produce potencia positiva.

**Fase de potencia - máxima izquierda:** el ángulo actual de fase de potencia máxima para la pierna izquierda. La fase de potencia máxima es el rango de ángulo sobre el que el ciclista produce la máxima cantidad de fuerza motriz.

**Fase de potencia - Máximo D:** el ángulo actual de la fase de potencia máxima para la pierna derecha. La fase de potencia máxima es el rango de ángulo sobre el que el ciclista produce la máxima cantidad de fuerza motriz.

**Fase de potencia - Máximo de vuelta D:** el promedio del ángulo de la fase de potencia máxima para la pierna derecha durante la vuelta actual.

**Fase de potencia - Máximo de vuelta I:** el promedio del ángulo de la fase de potencia máxima para la pierna izquierda durante la vuelta actual.

**Fase de potencia - media izquierda:** el promedio del ángulo de fase potencia para la pierna izquierda durante la actividad actual.

**Fase de potencia - Promedio D:** el promedio del ángulo de fase potencia para la pierna derecha durante la actividad actual.

**Fase de potencia - vuelta derecha:** el promedio del ángulo de fase potencia para la pierna derecha durante la vuelta actual.

**Fase de potencia - vuelta izquierda:** el promedio del ángulo de fase potencia para la pierna izquierda durante la vuelta actual.

**Fluidez del pedaleo:** cálculo de la frecuencia con la que el ciclista aplica fuerza a los pedales en cada pedalada.

**Gráfico de cadencia:** gráfico de líneas que muestra tus valores de cadencia de ciclismo de la actividad actual.

**Gráfico pot.:** gráfico de líneas que muestra la salida de potencia en la actividad actual.

**PCP:** la plataforma de compensación de pedaleo. La plataforma de compensación de pedaleo es el lugar del pedal donde se aplica la fuerza.

**PCP - Promedio:** el promedio de la plataforma de compensación de pedaleo durante la actividad actual.

**PCP - Vuelta:** el promedio de la plataforma de compensación de pedaleo durante la vuelta actual.

**Pot. objetivo:** la potencia objetivo durante una actividad.

**Potencia:** salida de potencia actual en vatios.

**Potencia - %FTP:** salida de potencia actual como porcentaje del umbral de potencia funcional.

**Potencia - 10 s media:** promedio en movimiento de 10 segundos de la salida de potencia.

**Potencia - 30 s media:** promedio en movimiento de 30 segundos de la salida de potencia.

**Potencia - 3 s media:** promedio en movimiento de 3 segundos de la salida de potencia.

**Potencia - IF:** Intensity Factor™ durante la actividad actual.

**Potencia - kJ:** trabajo acumulado realizado (salida de potencia) en kilojulios.

**Potencia - Máxima:** salida de potencia máxima durante la actividad actual.

**Potencia - Máxima de vuelta:** salida de potencia máxima durante la vuelta actual.

**Potencia - Media:** salida de potencia media durante la actividad actual.

**Potencia - Media de vatios/kg:** salida de potencia media en vatios por kilogramo.

**Potencia - Media de vatios/kg en 3 s:** promedio en movimiento de 3 segundos de la salida de potencia en vatios por kilogramo.

**Potencia - Media w./kg 10s:** promedio en movimiento de 10 segundos de la salida de potencia en vatios por kilogramo.

**Potencia - Media w./kg 30s:** promedio en movimiento de 30 segundos de la salida de potencia en vatios por kilogramo.

**Potencia - NP:** Normalized Power™ durante la actividad actual.

**Potencia - TSS:** Training Stress Score™ durante la actividad actual.

**Potencia - Última vuelta:** salida de potencia media durante la última vuelta completa.

**Potencia - Última vuelta NP:** promedio de Normalized Power durante la última vuelta completa.

**Potencia - Vatios/kg:** cantidad correspondiente a la salida de potencia en vatios por kilogramo.

**Potencia - Vatios/kg de vuelta:** salida de potencia media en vatios por kilogramo en la vuelta actual.

**Potencia - Vuelta:** salida de potencia media durante la vuelta actual.

**Potencia - Vuelta NP:** promedio de Normalized Power durante la vuelta actual.

**Prom. fase poten. máx. d.:** el promedio del ángulo de la fase de potencia máxima para la pierna derecha durante la actividad actual.

**Prom. fase poten. máx. iz.:** el promedio del ángulo de fase potencia máxima para la pierna izquierda durante la actividad actual.

**Resistencia de rodillo:** la fuerza de resistencia aplicada por un rodillo ANT+.

**Tiempo de pie:** el tiempo que has estado pedaleando levantado durante la actividad actual.

**Tiempo de pie en vuelta:** el tiempo que has estado pedaleando levantado durante la vuelta actual.

**Tiempo en zonas:** tiempo transcurrido en cada zona de potencia.

**Tiempo sentado:** el tiempo que has estado pedaleando sentado durante la actividad actual.

**Tiempo sentado en vuelta:** el tiempo que has estado pedaleando sentado durante la vuelta actual.

**Zona de potencia:** escala actual de la salida de potencia (1 a 7) basada en tu FTP o en la configuración personalizada.

## Solución de problemas

### Actualizar el software de Rally utilizando el Edge 130, 530, 830 o 1030

Antes de actualizar el software, debes vincular tu dispositivo Edge a tu sistema Rally mediante la tecnología ANT+.

**NOTA:** el pedal izquierdo recibe la actualización de software y luego la envía al pedal derecho.

- 1 Envía los datos del recorrido a tu cuenta Garmin Connect.

Garmin Connect busca actualizaciones de software automáticamente y las envía a tu dispositivo Edge.

- 2 Coloca el dispositivo Edge a menos de 3 m (10 ft) del sensor.

- 3 Gira la biela varias veces.

El dispositivo Edge te solicitará que instales cualquier actualización de software pendiente.

- 4 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

El LED del Rally parpadeará en rojo y verde cuando la actualización de software está en curso.

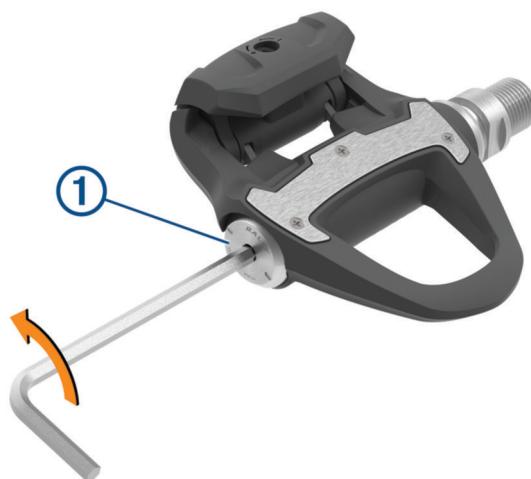
### No puedo ver las métricas de la dinámica de ciclismo en mi dispositivo Garmin

Vincula los pedales Rally con tu dispositivo Garmin compatible mediante la conexión ANT+ en lugar de la conexión Bluetooth.

### Reiniciar los pedales Rally

Si el dispositivo deja de reaccionar, es posible que tengas que reiniciarlo desconectando y volviendo a conectar la tapa de las pilas. Con esta acción no se borra ningún dato.

- 1 Utiliza una llave Allen de 4 mm para extraer la tapa de las pilas ① y las pilas.



- 2 Vuelve a colocar las pilas y la tapa, y apriétala manualmente.

**NOTA:** no deteriores ni pierdas la junta circular.

- 3 Utiliza una llave Allen de 4 mm para apretar la tapa de las pilas a 5 Nm (3,6 lbf-ft).

El LED del pedal parpadeará en rojo una vez.

## Realizar una prueba estática del par

### AVISO

La prueba estática del par está dirigida a ciclistas con conocimientos avanzados e instaladores expertos. En circunstancias normales, esta prueba no es necesaria para conseguir buenos resultados con el sistema Rally. Esta prueba está disponible para los dispositivos Edge compatibles.

Garmin recomienda realizar la prueba estática del par como mínimo tres veces y calcular el promedio de los valores registrados por el par.

- 1 Visita [support.garmin.com](http://support.garmin.com).
- 2 Introduce el nombre de tu producto.
- 3 Introduce "torque test" (prueba de par) para ver la pregunta frecuente correspondiente.

Una vez realizadas las pruebas estáticas del par, si el valor registrado por el par difiere significativamente del valor esperado, puedes introducir un factor de escala para uno de los pedales o ambos. El factor de escala se guarda en el pedal y ajusta el valor de potencia que se calcula en el pedal. El factor de escala se envía al dispositivo Edge y se almacena en el dispositivo Edge.

## Más información

- Visita [support.garmin.com](http://support.garmin.com) para obtener manuales, artículos y actualizaciones de software adicionales.
- Visita [buy.garmin.com](http://buy.garmin.com) o ponte en contacto con tu distribuidor de Garmin para obtener información acerca de accesorios opcionales y piezas de repuesto.



[support.garmin.com](https://support.garmin.com)